

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 21 (1967)

**Heft:** 12: Bauen in England = Construction en Angleterre = Building in England

**Vorwort:** Zu diesem Heft = A ce volume = On this issue

**Autor:** Joedicke, Jürgen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zu diesem Heft

Dieses Heft versucht, einige der Redaktion wichtig erscheinende Aspekte britischer Architektur darzustellen; es kann und es will keine umfassende Bestandsaufnahme aller heutigen Tendenzen sein.

Die historischen Aspekte werden in den Beiträgen von Nikolaus Pevsner und Thomas Stevens behandelt. Der einleitende Artikel versucht, den Einfluß britischer Architektur auf den Kontinent und die Wechselwirkung zwischen Kontinent und Großbritannien näher zu erläutern.

Der bedeutende Beitrag Großbritanniens zum modernen Schulbau wurde bereits in Heft 10/1967 von Christian Merten behandelt; der Stand moderner Stadtplanung in Großbritannien soll in einem späteren Heft dargestellt werden, da der Umfang dieses Heftes nicht ausreichte, um auch dieses Thema noch aufzunehmen.

Die Spannweite der publizierten Projekte und Bauten reicht von der Realisation konkreter Aufgaben bis zur weit vorausgreifenden Utopie. Die Dokumentation umfaßt Einzelbauten und neue städtebauliche Projekte.

Dieses Heft wäre nicht möglich gewesen ohne die Hilfe und Unterstützung vieler Freunde in Großbritannien. Ihnen allen sei an dieser Stelle herzlich gedankt, besonders J. M. Richards von der *Architectural Review*, K. Bickenbach und M. Pidgeon vom *Architectural Design*. Jürgen Joedicke

## A ce volume

Le présent numéro de notre revue cherche à présenter au lecteur quelques aspects de l'architecture britannique dont la rédaction espère qu'ils sont susceptibles d'intéresser l'architecte continental. Par contre, il ne pouvait pas être question de donner une vue d'ensemble complète de toutes les tendances modernes.

Divers aspects d'ordre historique sont traités dans les contributions de Nikolaus Pevsner et Thomas Stevens. L'article qui sert d'introduction parle de l'influence qu'exerce l'architecture britannique sur celle du continent et, d'une façon générale, de l'interpénétration que l'on peut constater entre les conceptions du Continent et celles de la Grande-Bretagne.

L'importante contribution qu'a fournie la Grande-Bretagne au sujet de la construction d'écoles modernes a été déjà traitée par Christian Merten dans le numéro 10/1967.

Les problèmes d'urbanisme tels qu'ils se posent en Grande-Bretagne seront traités dans un numéro ultérieur de notre revue, le sujet étant trop vaste pour être encore abordé ici.

Les projets et constructions faisant l'objet de notre présente publication s'étendent de la réalisation pratique des projets envisagés jusqu'aux conceptions utopiques d'un avenir lointain. La documentation comprend des maisons individuelles et de nouveaux projets d'urbanisme.

Les observations concluantes de Cedric Price, bien que visant les conditions britanniques, sont cependant également valables sur le plan international et surtout aussi pour les conditions rencontrées en Allemagne.

La publication des articles contenus dans ce numéro aurait été impossible sans l'aide et l'assistance de nos nombreux amis en Angleterre. Nous tenons à les remercier ici explicitement et surtout Mr. J. M. Richards of the *Architectural Review*, Mr. K. Bickenbach and Mr. M. Pidgeon of *Architectural Design*. Jürgen Joedicke

## On this Issue

The present edition of our Review tries to offer the reader some aspects of British architecture which seemed to be important enough to the editor to be treated in a careful and appreciative way. However, it cannot and does not claim to give a comprehensive view of all contemporary tendencies.

The historical aspects are treated in the contributions of Nikolaus Pevsner and Thomas Stevens. The introductory article points out the influence which British architecture acts upon the continent and, moreover, the interdependence of both conceptions.

The important contribution of Great Britain as to modern school-house building has been already emphasized in the copy of October 1967 in an article due to Christian Merten. The actual standing of modern town-planning will be the subject-matter of a later issue since the scope of our today's number proved to be insufficient to include this theme at the same time.

The published projects and buildings range from actually realized buildings to more or less utopian schemes. The survey comprises both individual buildings and new town-planning projects.

Though the conclusive critical appreciation of Cedric Price refers to British conditions, it will be found to apply equally to the continental situation and, more particularly, to that of Germany.

The publication of this copy would have been impossible without the help and assistance of our numerous friends in Great Britain. We are greatly indebted to all of them and in particular to Mr. J. M. Richards of the *Architectural Review*, Mr. K. Bickenbach and Mr. M. Pidgeon of *Architectural Design*. Jürgen Joedicke

## Inhaltsverzeichnis

Jürgen Joedicke, Stuttgart	Britische Architektur – vom Kontinent aus gesehen	447–449
Andrew Renton and Associates, London	Saint Katherine Dock House, London, für die Londoner Hafenbehörde	450–453
Hubert Bennett / Greater London Council, Jack Whittle (vorher F. G. West), Geoffrey Horsfall, W. J. Appleton, E. J. Blyth, N. Engleback	Konzertgebäude am South Bank in London	454–460
Nikolaus Pevsner, London	Zehn Jahre Bauen in Großbritannien (1924–1934)	461–463
Thomas Stevens, London	Anmerkungen zur britischen Architektur der Gegenwart	464–466
James Stirling	Projekte	467–468
F. Lloyd Roche, David Gosling, Peter Edwards, Keith Smith, Surya Pawar, John Lovibond, John Randle, Ramish Hadap	Stadtzentrum Runcorn, Cheshire	469–472
Hubert Bennett, London Greater London Council	Wohnbebauung am Themse-Ufer	473–474
Cedric Price, London	Großbritannien 1945 bis 1965 Für ein ökonomisches 24-Stunden-Wohnspielzeug	475 476–477
Farrwell und Grimshaw, London	Badezimmerturm aus Stahl und Kunststoff in Paddington	478–479
Peter Cook Archigram Group, London	Control-and-Choice-living	480–482
<b>Chronik</b> Siegfried Lagerpusch, Flensburg	Faltwerk als geometrischer Begriff	XII 1–XII 6
Z. Strizic, Braunschweig	Die Entwicklung des Fluggastempfangsgebäudes im Jahre 1967	XII 8–XII 14
Jörn Janssen, Düsseldorf	Integrierte Industrieplanung	XII 16–XII 18
<b>Wettbewerb</b>	Wettbewerb Sportanlagen für die Olympischen Spiele 1972 in München	